

**Базилика оо. доминиканцев св. Станислава  
Епископа и Мученика**

**санктуарий мощей Древа Святого Креста**

Адрес: ул. Злота 9, 20-112 Люблин (ul. Złota 9, 20-112 Lublin)

тел. 081-532-89-80

моб.тел. 728-429-926 (10:00-18:00)

адрес e-mail: lublin@dominikanie.pl

веб-страница: www.lublin.dominikanie.pl

**Мессы:**

Воскресенья: 6:30, 8:00, 9:00, 10:30, 12:00, 16:00,

18:00, 19:30 (20:00 в летний сезон)

Будни: 6:30, 8:00, 12:00, 18:00

Пятницы (дополнительно): 9:00

**Богослужения:**

Будни: 17:30

Пятницы: крестный ход после мессы в 9:00 и в 17:15

Воскресенья: после мессы в 16:00



**НЕ ЗАБЫВАЙТЕ, ПОЖАЛУЙСТА,  
ЧТО ВЫ НАХОДИТЕСЬ В ХРАМЕ.  
ПРОСЬБА НЕ ПОСЕЩАТЬ ХРАМА ВО ВРЕМЯ  
БОГОСЛУЖЕНИЙ. ВЕДИТЕ СЕБЯ ДОСТОЙНО,  
РАЗГОВАРИВАЙТЕ ШЕПОТОМ.**

Подготовка текста: Бюро ГРП  
Графическое оформление:  
Рената Сидор, Магдалена Шабала,  
Моника Тарайко  
Редакционная коллегия:  
К. Черлюнчакевич, Н. Мончик, М. Тшевик  
Фотографии: К. Черлюнчакевич, П. Мачук  
Перевод: Мария Моцаж-Клейдиенст

Издатель: Правительство  
города Люблина – Бюро  
Рената Сидор, Магдалена Шабала,  
городского реставратора  
памятников  
Люблин 2017  
Издание 1-ое



*Пожар Люблина в 1719 г., ок. 1740 г.*

В 2015 г. город Люблин получил знак Европейского наследия как место заключения Люблинской унии – исключительный символ мирной и демократической интеграции двух стран, с сосуществовавшими на их территории разными исповеданиями и нациями. Эти идеи сохранились в виде материальных памятников в пространстве города Люблина как свидетелей заключения унии и увековечивающих это событие. К ним относятся: часовня Св. Троицы в Люблинском замке, памятник Люблинской унии, а также костел Св. Станислава Мученика и Епископа и монастырь оо. доминиканцев.



*Фрагмент картины  
«Пожар Люблина  
в 1719 г.», ок. 1740 г.*

**ПЛАН НИЖНЕГО ЭТАЖА**

**Легенда:**

1. Пресвитерий
2. Часовня Тышкевичей с фреской «Страшный суд»
3. Главный алтарь
4. Часовня Непорочного зачатия Богоматери (наз. Парижской часовней)
5. Часовня Богоматери Рушельской
6. Часовня Фирлеев (древа Святого креста или Св. Доминика)
7. Часовня Пшонков (наз. св. Фомы Аквинского)
8. Часовня св. Екатерины Сиенской
9. Часовня Шанявских (наз. Марии Магдалины)
10. Картина «Пожар Люблина 1719 г.»
11. Надгробный памятник Петра Фирлея (?)
12. Часовня Хулевичей (наз. Преображения Господня)
13. Часовня Корчминьских
14. Часовня св. Мученика Епископа Станислава
15. Часовня Оссолинских (наз. Покрова Богоматери, Святого розария, или св. Яцека)
16. Ризницы



**ГЛОССАРИЙ**



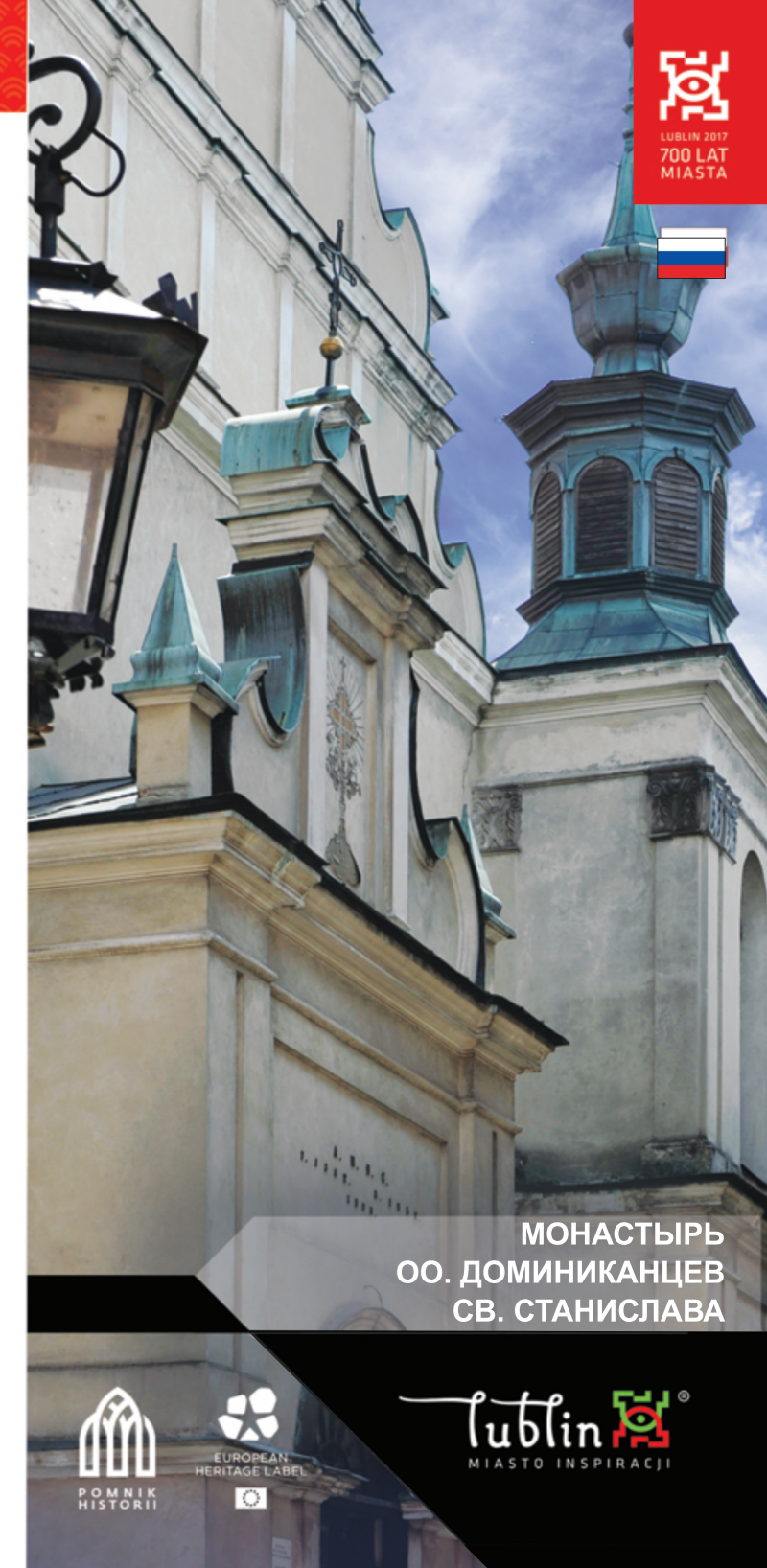
*Я. Цеглиньски, по рис. А. Лерю, 1860 г.*

**Картуш** – украшение в виде щита, представляющего собой декоративное обрамление герба, монограммы или эмблемы;

**Зальный костел** – тип многонефного храма в христианской архитектуре с нефами равной высоты

**Пилястра** – вертикальный элемент архитектурного убранства с базой и капителью – соответствующий колонне, служащий разделению стен;

**Трапезная** – помещение служащее для совместного приема пищи



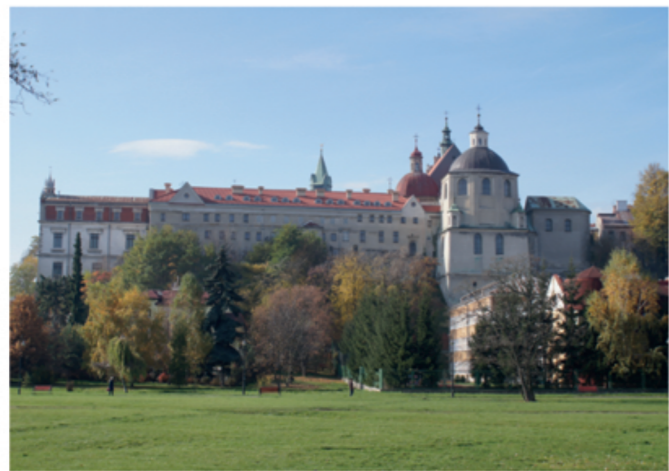
**МОНАСТЫРЬ  
ОО. ДОМИНИКАНЦЕВ  
СВ. СТАНИСЛАВА**



## ИСТОРИЯ МОНАСТЫРЯ

Знаменитый летописец Ян Длугош сообщает, что доминиканцы, прибывшие в Люблин, по всей вероятности, в 50-ые гг. XIII в, получили во владение существовавший деревянный ораторий Святого Креста на юго-восточном краю старгородского холма. В то время, как полагается, был воздвигнут первый монастырь. Предположительно, костел был учрежден в 1342 г. Казимиром Великим и был посвящен св. Станиславу Епископу и Мученику. Постройка кирпичного костела продолжалась поэтапно, сначала пресвитерий, потом центральный неф, затем боковые нефы с часовнями.

По хронологическому порядку возникновения монастырей, разработанному в начале XIV в. Бернардом Гуи, люблинское здание было воздвигнуто между монастырями в Грыфи (ныне: Грейфсвальд) и Чешыне. По мнению историка Эжи Ключовского, люблинское сооружение было утверждено капитулом провинции предположительно в 60 гг. XIII в. Предполагается, что новые постройки поглотили возникшие раньше здания: ораторий Св. Креста (на месте пресвитерия настоящего храма) и упомянутую в 1288 г. башню, в которой пришлось спрятаться мазовецкому князю Конраду II во время боев за Люблин. Возможно, что в ранний период своего существования «казимирский» костел был двухнефным сооружением – с двумя нефами неравной высоты. Тогдашний монастырь помещался на нижних этажах настоящего восточного крыла, примыкающих со стороны откоса к средневековой городской стене.



*Готический портал в первой ризнице*

Существуют два разных сообщения по поводу появления мощей Древа Святого Креста в Люблине. Согласно Яну Длугошу, мощи привез в Люблин и подарил доминиканцам киевский князь Григорий при Казимире Великом. Более поздние доминиканские источники содержат другую информацию, согласно которой мощи появились в Люблине во время царствования Владислава Ягелло, благодаря помощи доминиканского киевского епископа Андрея.

Вследствие очередных пожаров в 1505 и 1575 г. костел частично лишился двух готических щипцов и свода, а в XVII и XVIII в. приобрел позднеренессансную и барочную форму. Расширение костела проходило в 1615-30, 1645-58 и в 1668 г. В то время были пристроены к боковым нефам два ряда часовен. К самым интересным, однако, следует отнести часовню Фирлеев автора Яна Вольфа (1615-1630), Тышкевичей автора Яна Кангерле (1645-1658) или часовню Катажины Оссолинской, рожденной Берецкой, автором которой является люблинский каменщик Рудольф Негрони (завершена в 1624 г.), с тамбуром впереди, оставшимся от готической часовни Св. Креста. После расширения в XVII в. костел приобрел сохранившуюся по сей день форму и пространственную композицию, хотя в 1728-1729 гг. к северной стороне пресвитерия были пристроены две часовни: часовня св. Андрея (получившая название Богоматери Русельской) и часовня Непорочного зачатия Богоматери, именуемая также Парижской часовней фонда Элеоноры Жевуской Красицкой.

В 1758 г. был основан музыкальный хор по проекту архитектора Юзефа Гринзенбергера. Часть заказа должна была выполняться по проекту Франческо Пладици, однако большая часть работ не была завершена. К XVIII в. восходят также характерные детали устройства костела: комплекс алтарей эпохи позднего барокко в нефном корпусе и часовнях костела, выполненных в мастерской Себастьяна Цейсля в г. Пулавы и классицистический главный алтарь (1794), отделяющий центральный неф от монашеского хора и два амвона в стиле рококо (отсюда традиция «двух амвонов», продолжающаяся по сей день, по которой организовались диспуты с иноверцами). В 1884 г. монастырь был ликвидирован царской властью, а оставшиеся здания послужили военной казармой, в 1886 г. костел нашелся под управлением епархиального духовенства. В 1900 г. монастырские постройки перешли в руки Люблинского благотворительного общества, организовавшего здесь разные мероприятия, выставки. Некоторое время здесь существовала штаб-квартира Люблинского музея и сиротский дом.



*Большой внутренний двор*

Доминиканцам храм был возвращен только в 1938 г., однако монастырские и костельные постройки все время нуждались в реставрации, также после разрушений Второй мировой войны. В 1967 г. доминиканскому костелу было присвоено звание малой базилики. В 1991 г. произошел грабег мощей Святого Креста. Только с 1994 г. постоянно ведутся комплексные исследования и реставрация монастыря и базилики. Их интенсификация наблюдается в последние годы. В первую очередь, это касается масштабных строительных работ, а также реставрации богатых лепными украшениями сводов и стен боковых часовен.



## ИНТЕРЬЕР КОСТЕЛА



После расширения построек и пополнения устройства интерьера в XVII и XVIII в. большая часть костела сохранила форму и пространственную композицию. Сохранившийся храм с алтарем, ориентированным на восток, представляет собой тип зального костела (редкий в польской сакральной архитектуре эпохи барокко), имеет трехнефную композицию с удлиненным пресвитерием, нефным корпусом, боковыми нефами и рядом часовен, прилегающим по бокам. Богатое устройство интерьера составляют барочные алтари со скульптурой высокого качества, картины большого размера из мастерской Томаша Долабелли 1651-1653 гг., изображающие историю ордена, размещенные в центральном нефе костела и надгробные памятники Фирлеев высокого мастерства, а также эпитафийные плиты заслуженных люблинских семей, перенесенные, по всей вероятности, из пресвитерия. В часовне семьи Шанявских сохранилась также большая картина второй четверти XVIII в. анонимного живописца, изображающая «Пожар Люблина 1719 года».

Монастырское здание строилось, предположительно, параллельно к костелу в эпоху готики, расширялось постоянно к концу XVII в. (с двумя монастырскими садами – маленьким, прилегающим к южному фасаду костела и широким внутренним двором), переработанному поочередно в XIX и в начале XX в. (часть с находившимся к 2016 г. театром им. Г.С. Андерсена, была перестроена в духе эклектического стиля неоренессанса).

По мнению части историков, в 1569 г. в готической трапезной с нервюрным сводом была заключена Люблинская уния и приносили присягу на верность польские и литовские послы. Однако большинство историков полагает, что она была заключена в люблинском замке. В северо-западном углу большой трапезной размещена чугунная отливка Пресвятой Богоматери 1904 г., по случаю 50-ой годовщины догмы о Непорочном зачатии Пресвятой Девы Марии, над переездом в воротах в его восточном крыле стоит каменный картуш с парой путти в шлемах и каменные пилястры с канделябрными украшениями (из мастерской Берреччи), предположительно, перенесенные из люблинского замка или выполненные в начале XX в. вместе с перестройкой неоренессансного южного крыла. Часть исследователей замечает в них персонафикацию унии Польши и Литвы в 1569 г. В северном крыле стоит посетить доминиканский музей, хранящий ценнейшие экспонаты, в том числе ценное распятие, перед которым, по всей вероятности, приносили присягу польские и литовские послы во время церемонии принятия присяги люблинской унии.



*Свод в часовне Фирлеев*